**GOBERNACIÓN**
**XIV DEPARTAMENTO DE CANINDEYÚ**
*E-mail gobernaciondecanindeyu@hotmail.com - Telefax: 046- 242311*
*Av. Mcal. López c/ De las Residentas - Salto del Guairá*

## Contrato Nº: 15 – MANTENIMIENTO DE CAMINOS

Entre Gobernación de Canindeyú, domiciliada en Salto del Guairá, República del Paraguay, representado para este acto por **el Señor Gobernador Lic. Alfonso Noria Duarte**, con Cédula de Identidad Nº **3.249.218.-**, denominado en adelante el CONTRATANTE, por una parte, y, por la otra, la firma **CONSTRUCTORA LA FORTALEZA**, domiciliado en la ciudad de Coronel Oviedo, representada para este acto por el **Sr. Andrés Torales**, con Cédula de Identidad Nº **1.091.759**, denominada en adelante el CONTRATISTA, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente **"CONTRATO PARA LA CONSTRUCCIÓN DE OBRA"**, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

### 1. OBJETO.

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen el contratante y el contratista con relación a la a la construcción de las obras civiles mencionadas en este contrato y se regirán por estas Cláusulas y las contenidas en la ley relativa a la materia.

### 2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del contrato son los siguientes:

(a) Contrato;
(b) Condiciones especiales del Contrato;
(c) Documentación técnica que contiene la descripción de las obras y las Especificaciones Técnicas incluyendo la lista de cantidades preparada por la Contratante;.
(d) Planos, memorias de cálculo, especificaciones de perforaciones necesarias, o resultados de perforaciones ejecutadas y documentación geotécnica (si así se especifica en las CEC)
(e) Las Condiciones Generales del Contrato; y
(f) La Oferta y la lista de precios unitarios;
(g) el desglose y los análisis de los precios unitarios (Cuando se citen como documentos contractuales en las CEC)
(h) Reglamentos o normas técnicas generales aplicables a los tipos de trabajos objeto del Contrato y otros documentos similares referidos en las CEC.

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

### 3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO (ART. 37, A DE LA LEY Nº 2051).

3.1. El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto en el Subgrupo- objeto del gasto específico **520-30-11 Construcciones**, incluidos en el Presupuesto General de la Nación, hasta la suma de **666.600.000** guaraníes (Gs. seiscientos sesenta y seis millones seiscientos mil).

EMPRESA CONSTRUCTORA
LA FORTALEZA
De Andrés Torales
Ruc: 1.091.759-4
Cnel. Oviedo - Paraguay

GOBERNACION XIV DEPARTAMENTO DE CANINDEYU · GOBERNADOR

**Lic. Alfonso Noria Duarte**
**Gobernador - Canindeyú**

**GOBERNACIÓN**
*XIV DEPARTAMENTO DE CANINDEYÚ*
*E-mail gobernaciondecanindeyu@hotmail.com - Telefax: 046- 242311*
*Av. Mcal. López c/ De las Residentas - Salto del Guairá*

3.2. Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el Código Nº **274942**.

## 4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN (ART. 37, B DE LA LEY Nº 2051)

El presente contrato es el resultado del procedimiento de **Licitación por Concurso de Oferta N° 05/2014 "MANTENIMIENTO DE CAMINOS",** convocado por Gobernación de Canindeyú. La adjudicación fue realizada por Resolución **Nº 302/2014**

## 5. VIGENCIA DEL CONTRATO

5.1. El plazo de vigencia de este Contrato será desde la firma del presente documentos hasta 90 días del año 2014.

## 6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LAS OBRAS (ART. 37 C DE LA LEY Nº 2051)

El contrato se ejecutara por un monto Total de Gs. **666.000.000 (seiscientos sesenta y seis millones)** y que el compromiso u obligación de pago por parte de EL CONTRATANTE será exclusivamente por los servicios efectuados a satisfacción, en caso de presentarse reajuste de precios, se procederá conforme a lo dispuesto en el Art. 56 de la Ley 2051/03 "De contrataciones públicas".

## 7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA OBRA (ART. 37 D DE LA LEY Nº 2051).

7.1 El plazo de ejecución es de 60 (sesenta días) calendarios posterior al orden de inicio.
7.2 El lugar de la ejecución de la obra – **TRAMO SAN JORGE - TAVA JOPOI - SAN FRANCISCO (CURUGUATY), TRAMO CARUPERA - TRIUNFO - LA VICTORIA (YBY PYTA), TRAMO SAN ISIDRO LADO ESTE Y OESTE (CURUGUATY)**
7.3 Las partes se ajustaran a las condiciones Generales y Especiales del Contrato, y que forma parte del presente documento.

## 8. PROGRAMA DE EJECUCIÓN DE LOS TRABAJOS (ART. 37 E DE LA LEY Nº 2051).

El Programa de ejecución de los trabajos es el establecido en la Oferta conforme con las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

## 9. PORCENTAJE, NÚMERO Y FECHAS DE ENTREGA DE ANTICIPOS Y AMORTIZACIONES (ART. 37 F, LEY Nº 2051).

El porcentaje, número y fechas de entrega de anticipos y amortizaciones son los determinados en las Condiciones Especiales y Generales del Contrato.

## 10. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR LOS ANTICIPOS Y EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO (ART. 37 G, LEY Nº 2051).

La CONTRATANTE podrá entregar al contratista un anticipo por el 30% del precio del contrato. A tales efectos, se deberá presentar una solicitud a la contratante dentro de los 10 (diez) días calendarios siguientes a la fecha de la firma del contrato, acompañado de la factura correspondiente y de la garantía establecida en el Art. 39 inc. b) de la ley 2051/03, Modificada por la ley 3439/07 y la clausula 6.3.1 de la CGC. El pago se hará dentro de los 10 (diez) días calendarios siguientes de recibida dicha solicitud.

EMPRESA CONSTRUCTORA
LA FORTALEZA
De Andrés Torales
Ruc: 1.091.759-4
Cnel. Oviedo - Paraguay

GOBERNACION XIV DEPARTAMENTO DE CANINDEYU - GOBERNADOR

**Lic. Alonso Noria Duarte**
**Gobernador - Canindeyú**

GOBERNACIÓN
XIV DEPARTAMENTO DE CANINDEYÚ
E-mail gobernaciondecanindeyu@hotmail.com - Telefax: 046- 242311
Av. Mcal. López c/ De las Residentas - Salto del Guairá

El CONTRATISTA con motivos de la firma del contrato, se obliga a presentar una garantía de fiel cumplimiento de todas las obligaciones emergentes del contrato, por una suma mínima equivalente al 5%

(Cinco) del monto del mismo, garantía que tendrá vigencia de 90 días. Dicha garantía será otorgada por intermedio de una compañía de Seguros o de un Banco que cuente con la aceptación del Contratante. Con

Exclusión de las excepciones de nulidad Relativa, de compensación y exclusión, esta garantía será declarada incondicional, ilimitada e irrevocable y será pagadero el primer requerimiento escrito.

La Gobernación de Canindeyú, a través del Fiscal de Obras, supervisara los trabajos de EL CONTRATISTA, para asegurar el cumplimiento de las obligaciones a las que se haya sujeto, emanadas del presente contrato, debiendo la Empresa CONTRATISTA tratar con dicha dependencia Gubernamental, todos los asuntos pertinentes a sus servicios.

## 11. MULTAS (ART. 37 I, LEY Nº 2051).

Las multas por atraso serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato.

## 12. DESCRIPCIÓN DE LAS OBRAS (ART. 37 J, LEY Nº 2051).

Las Obras a ser ejecutadas por LA CONTRATISTA en virtud del presente contrato son los que se describen en la planilla de precios y en las Especificaciones Técnicas de la Sección V. alcance de las Obras del Pliego de Bases y Condiciones y en la oferta Adjudicada por resolución 302/2014 de fecha 24/07/014.

***LOTE 1*** ***OBRA:*** MANTENIMIENTO DE CAMINOS
TRAMO SAN JORGE - TAVA JOPOI - SAN FRANCISCO (CURUGUATY)

***UBICACIÓN:***

| Nº | Código de Catalogo | RUBRO | UNIDAD | CANTIDAD | PRECIO UNITARIO | PRECIO TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 72131701-011 | **Movimiento de Suelo (30000,00x7,00x0,20)** | M3 | 42.000,00 | 5.600 | 235.200.000 |
| | | Incluye Refaccion , Baden desague | | | | |
| | | compactacion, perfilado . | | | | |
| 2 | 72131701-011 | **Construccion de canal des pluvial** | ML | 30.000,00 | 3.200 | 96.000.000 |
| 3 | 72131601-002 | **Cartel de Obras** | UN | 1,00 | 1.200.000 | 1.200.000 |
| | | | | | | |
| | | **TOTAL** | | | | **332.400.000** |

EMPRESA CONSTRUCTORA
LA FORTALEZA
De Andrés Torales
Ruc: 1.091.759-4
Cnel. Oviedo - Paraguay

GOBERNACIÓN XIV DEPARTAMENTO DE CANINDEYÚ · GOBERNADOR

**Lic. Alfonso Noria Duarte**
Gobernador - Canindeyu

**GOBERNACIÓN**
*XIV DEPARTAMENTO DE CANINDEYÚ*
*E-mail gobernaciondecanindeyu@hotmail.com - Telefax: 046- 242311*
*Av. Mcal. López c/ De las Residentas - Salto del Guairá*

***LOTE 2*** ***OBRA:*** MANTENIMIENTO DE CAMINOS

***UBICACIÓN:*** TRAMO CARUPERA - TRIUNFO - LA VICTORIA (YBY PYTA)

| Nº | Código de Catalogo | RUBRO | UNIDAD | CANTIDAD | PRECIO UNITARIO | PRECIO TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 72131701-011 | **Movimiento de Suelo (30000,00x7,00x0,20)** | M3 | 28.000,00 | 5.600 | 156.800.000 |
| | | Incluye Refaccion , Baden desague | | | | |
| | | compactacion, perfilado . | | | | |
| 2 | 72131701-011 | **Construccion de canal des pluvial** | ML | 20.000,00 | 3.200 | 64.000.000 |
| 3 | 72131601-002 | **Cartel de Obras** | UN | 1,00 | 1.200.000 | 1.200.000 |
| | | | | | | |
| | | **TOTAL** | | | | **222.000.000** |

***LOTE 3*** ***OBRA:*** MANTENIMIENTO DE CAMINOS

***UBICACIÓN:*** TRAMO SAN ISIDRO LADO ESTE Y OESTE (CURUGUATY)

| Nº | Código de Catalogo | RUBRO | UNIDAD | CANTIDAD | PRECIO UNITARIO | PRECIO TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 72131701-011 | **Movimiento de Suelo (30000,00x7,00x0,20)** | M3 | 14.000,00 | 5.600 | 78.400.000 |
| | | Incluye Refaccion , Baden desague | | | | |
| | | compactacion, perfilado . | | | | |
| 2 | 72131701-011 | **Construccion de canal des pluvial** | ML | 10.000,00 | 3.200 | 32.000.000 |
| 3 | 72131601-002 | **Cartel de Obras** | UN | 1,00 | 1.200.000 | 1.200.000 |
| | | | | | | |
| | | **TOTAL** | | | | **111.600.000** |

| | |
|---|---|
| **TOTAL GENERAL** | **666.000.000** |

## 13. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO (ART. 37 K, LEY Nº 2051).

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley Nº 2051/03 y en las Condiciones Generales del Contrato.

EMPRESA CONSTRUCTORA
LA FORTALEZA
De Andrés Torales
Ruc: 1.091.759-4
Cnel. Oviedo - Paraguay

**Lic. Alfonso Noria Duarte**
**Gobernador - Canindeyú**

**GOBERNACIÓN**
*XIV DEPARTAMENTO DE CANINDEYÚ*
*E-mail gobernaciondecanindeyu@hotmail.com - Telefax: 046- 242311*
*Av. Mcal. López c/ De las Residentas - Salto del Guairá*

## 14. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN POR PARTE DE LA D.N.C.P.

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre las partes, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir las partes las responsabilidades y obligaciones derivadas de la parte ejecutada del contrato.

## 15. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS (ART. 37 L, LEY Nº 2051)

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución del contrato se dirimirá conforme con las reglas establecidas en la Ley Nº 2051 y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato

(Si se acuerda el arbitraje puede agregarse la siguiente cláusula

"Para el caso que las Partes no resuelvan las controversias mediante negociación directa o avenimiento, éstas se obligan a someter sus diferencias a arbitraje conforme a las disposiciones de la Ley Nº 1879/02 de

Arbitraje y Mediación y de la Ley Nº 2051/03 de Contrataciones Públicas, siempre que la materia sea arbitrable. A tales efectos, las Partes someterán el arbitraje ante un tribunal arbitral conformado por tres árbitros designados de la lista del Cuerpo Arbitral del Centro de Arbitraje y Mediación del Paraguay, que decidirá conforme a derecho, siendo el laudo definitivo vinculante para las Partes. Se aplicará el reglamento respectivo y demás disposiciones que regule dicho procedimiento al momento de ser requerido,

Declarando las Partes conocer y aceptar los vigentes, incluso en orden a su régimen de gastos y costas, considerándolos parte integrante del presente contrato. ") Para la ejecución del laudo arbitral o para dirimir cuestiones que no sean arbitrables, las Partes establecen la competencia de los tribunales de la ciudad de Asunción, República del Paraguay.

En prueba de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Salto del Guaira República del Paraguay, a los 29 días del mes de Julio de 2014.

.....
**Andres Torales**
**C.I.N° 1.091.759-**
**Contratista**

EMPRESA CONSTRUCTORA
LA FORTALEZA
De Andrés Torales
Ruc: 1.091.759-4
Cnel. Oviedo - Paraguay

.....
**Lic. Alfonso Noria Duarte**
**C.I.N° 3.249.218.-**
**Gobernador**